

## 407596-2026 - Javni razpis

**Nemčija – Storitve zagotavljanja osebja vključno z začasnim osebjem –  
Arbeitnehmerüberlassung an allen Standorten  
OJ S 113/2026 15/06/2026  
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Storitve**

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

E-naslov: [evergabe@dlr.de](mailto:evergabe@dlr.de)

Pravna vrsta kupca: Organizacija, ki oddaja naročilo, subvencionira javni naročnik

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Arbeitnehmerüberlassung an allen Standorten

Opis: Das DLR beabsichtigt eine Master-Vendor-Vereinbarung zur Arbeitnehmerüberlassung zu vergeben. Das Vergabeziel besteht somit in der Deckung von Personalbedarf in der Form der befristeten Arbeitnehmerüberlassung. Der Bedarf entsteht aufgrund von Vakanzen, sowie von Leistungs- und Arbeitsspitzen und aufgrund besonderer fachlicher Anforderungen, welche im Rahmen des Stammpersonals des DLR nicht abgedeckt werden können.

Identifikator postopka: 64c745f1-ffdd-4b73-91ec-8049bb758fa5

Notranji identifikator: 330/2026/ANUE

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79620000 Storitve zagotavljanja osebja vključno z začasnim osebjem

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Köln

Podregija države (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Die Aufteilung des Auftragsvolumens ist stark abhängig von Forschungsprojekten und internen Gegebenheiten (Schwerpunkte liegen voraussichtlich in Köln, Bonn und Oberpfaffenhofen)

##### 2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 30 000 000,00 EUR

##### 2.1.4. Splošne informacije

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

- Sprache, in der die Angebote und Eignungsunterlagen verfasst sein müssen Das Angebot muss in all seinen Bestandteilen in deutscher Sprache abgefasst sein.
- Angabe von mindestens drei mit diesem Auftrag vergleichbaren Referenzen: Dem Angebot sind nachgewiesene Erfahrungen in der Planung, Organisation und Durchführung von Master- Vendor-Vereinbarungen in vergleichbaren Unternehmen (insbesondere hinsichtlich Größe, Umfang, bundesweite Aufstellung, Belegschaftsstruktur), anhand von mindestens 3 Referenzprojekten (der letzten 5 Jahre) mit Angabe der Projekte, der Auftraggeber (mit Ansprechpartner, Adresse und Tel.-Nr.), dem Leistungszeitraum, beizufügen
- Darstellung der bundesweiten Einsatzmöglichkeiten (Einreichung Konzept)
- Nachweis der Anwendung entsprechender Tarifverträge
- Firmenprofil /Vorstellung des Unternehmens Der Bieter hat ein Firmenprofil mit folgenden Angaben den Angebotsunterlagen beizufügen:
- Datum der Unternehmensgründung
- Standorte des Unternehmens
- Rechtsform des Unternehmens
- Registergericht und Registernummer
- Umsatzsteuer Identifikationsnummer (USt-ID)
- Identifikationsnummer (Leitweg-ID)
- Einstufung als KMU
- Einstufung als Start-UP
- Börsennotiert
- Staatsangehörigkeit des wirtschaftlichen Eigentümers des Unternehmens
- Beschreibung des Kerngeschäftes
- Nachweis der Berechtigung zur Arbeitnehmerüberlassung nach §1 AÜG
- Unbedenklichkeitserklärung Berufsgenossenschaft und Krankenkasse
- Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister. Der Nachweis wird durch einen aktuellen Registerauszug oder eine Kopie desselben (der Auszug soll zum Zeitpunkt des Fristendes nicht älter als drei Monate sein) oder ein vergleichbares Dokument er-bracht. Ausländische Bieter können die Eintragung in das jeweilige Berufs- oder Handels-register ihres Sitzstaates durch Vorlage entsprechender Unterlagen gemäß den lokalen Bestimmungen nachweisen.
- Ausgefüllte und unterschriebene Qualifikation-/Preismatrix
- Eigenerklärung „BMWK-Russland“
- Eigenerklärung GWB
- Eigenerklärung MiLoG
- Eigenerklärung ILO
- Eigenerklärung, dass die Projektsprache deutsch ist, d.h. dass die gesamte Kommunikation mit dem Auftraggeber in deutscher Sprache erfolgt

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Arbeitnehmerüberlassung an allen Standorten

Opis: Das DLR beabsichtigt eine Master-Vendor-Vereinbarung zur Arbeitnehmerüberlassung zu vergeben. Das Vergabeziel besteht somit in der Deckung von Personalbedarf in der Form der befristeten Arbeitnehmerüberlassung. Der Bedarf entsteht aufgrund von Vakanzen, sowie von Leistungs- und Arbeitsspitzen und aufgrund besonderer fachlicher Anforderungen, welche im Rahmen des Stammpersonals des DLR nicht abgedeckt werden können. Siehe hierzu auch Vergabeunterlagen

Notranji identifikator: LOT-0001 330/2026/0001ANUE

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79620000 Storitve zagotavljanja osebja vključno z začasnim osebjem

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Država: Nemčija

### 5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

### 5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 30 000 000,00 EUR

### 5.1.6. Splošne informacije

Gre za ponovljeno javno naročilo

Opis: Das Vergabeziel besteht in der Deckung von Personalbedarf in der Form der befristeten Arbeitnehmerüberlassung, die einzeln angefragt und abgerufen werden

#### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

### 5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov

Opis: Einsatz von Leiharbeitnehmern zur Aufrechterhaltung des störungsfreien Betriebs und zur Unterstützung der Forschung

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Drugo

Merila za zeleno javno naročanje: Druga merila za zelena javna naročila

Spodbujani socialni cilj: Pošteni delovni pogoji

### 5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: • Sprache, in der die Angebote und Eignungsunterlagen verfasst sein müssen Das Angebot muss in all seinen Bestandteilen in deutscher Sprache abgefasst sein. • Angabe von mindestens drei mit diesem Auftrag vergleichbaren Referenzen: Dem Angebot sind nachgewiesene Erfahrungen in der Planung, Organisation und Durchführung von Master-Vendor-Vereinbarungen in vergleichbaren Unternehmen (insbesondere hinsichtlich Größe, Umfang, bundesweite Aufstellung, Belegschaftsstruktur), anhand von mindestens 3 Referenzprojekten (der letzten 5 Jahre) mit Angabe der Projekte, der Auftraggeber (mit Ansprechpartner, Adresse und Tel.-Nr.), dem Leistungszeitraum, beizufügen • Darstellung der bundesweiten Einsatzmöglichkeiten • Nachweis der Anwendung entsprechender Tarifverträge • Firmenprofil/Vorstellung des Unternehmens Der Bieter hat ein Firmenprofil mit folgenden Angaben den Angebotsunterlagen beizufügen: • Datum der Unternehmensgründung • Standorte des Unternehmens • Rechtsform des Unternehmens • Registergericht und Registernummer • Umsatzsteuer Identifikationsnummer (USt-ID) • Identifikationsnummer (Leitweg-ID) • Einstufung als KMU • Einstufung als Start-UP • Börsennotiert • Staatsangehörigkeit des wirtschaftlichen Eigentümers des Unternehmens • Beschreibung des Kerngeschäfts • Nachweis der Berechtigung zur Arbeitnehmerüberlassung nach §1 AÜG • Unbedenklichkeitserklärung Berufsgenossenschaft und Krankenkasse • Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister. Der Nachweis wird durch einen aktuellen Registerauszug oder eine Kopie desselben (der Auszug soll zum Zeitpunkt des Fristendes nicht älter als drei Monate sein) oder ein vergleichbares Dokument erbracht. Ausländische

Bieter können die Eintragung in das jeweilige Berufs- oder Handelsregister ihres Sitzstaates durch Vorlage entsprechender Unterlagen gemäß den lokalen Bestimmungen nachweisen. • Ausgefüllte und unterschriebene Qualifikation-/Preismatrix • Eigenerklärung „BMW-K-Russland“: Die VO 2024/1865 erweitert die VO 833/2014, in der eine Wiederausfuhr nach Russland und die Wiederausfuhr zur Verwendung in Russland untersagt wird, auch auf Belarus. Der Bieter erklärt mit der Eigenerklärung gemäß Art. 5k der VO 833/2014, dass sich seine Geschäftstätigkeiten ebenfalls nicht auf Belarus erstrecken. • Eigenerklärung GWB • Eigenerklärung MiLoG • Eigenerklärung ILO • Eigenerklärung, dass die Projektsprache deutsch ist, d.h. dass die gesamte Kommunikation mit dem Auftraggeber in deutscher Sprache erfolgt

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

##### **Merilo:**

Ime: • Qualität 40% • Abwicklung / Service 30% • Preis 30%

Opis metode, ki jo je treba uporabiti, če se ponderiranje ne more izraziti z merili: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Zur Bestimmung des wirtschaftlichsten Angebots werden die zur Wertung zugelassenen Angebote anhand der Bewertungsmatrix gewertet.

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.subreport.de/E85213511>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.subreport.de/E85213511>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 23/07/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 114 Dnevi

##### **Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Unterlagen können nachgefordert werden um den Unternehmen allen die gleiche Chance zu geben.

##### **Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 23/07/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Digital

Dodatne informacije: Digital

##### **Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: siehe Vergabeunterlagen

Zahteva se sporazum o nerazkrivanju podatkov: ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

#### **5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 1

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za mediacijo: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Organizacija za revizijo: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

---

**8. Organizacije****8.1. ORG-0001**

Uradno ime: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Registrska številka: Leitweg-ID 992-03005-81

Poštni naslov: Linder Höhe

Mesto: Köln

Poštna številka: 51147

Podregija države (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Država: Nemčija

E-naslov: [evergabe@dlr.de](mailto:evergabe@dlr.de)

Tel.: 0 00

Spletni naslov: [http://www.dlr.de/DE/Home/home\\_node.html](http://www.dlr.de/DE/Home/home_node.html)

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Osrednji nabavni organ, ki oddaja javna naročila ali sklepa okvirne sporazume za gradnje, blago ali storitve za druge kupce

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

Organizacija za mediacijo

**8.1. ORG-0002**

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 76d75500-4e28-4d63-b154-7ffb76799e71 - 01  
Vrsta obrazca: Javni razpis  
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Podvrsta obvestila: 16  
Datum pošiljanja obvestila: 11/06/2026 11:49:39 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,  
srednjeevropski poletni čas  
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina  
Številka objave obvestila: 407596-2026  
Številka izdaje UL S: 113/2026  
Datum objave: 15/06/2026